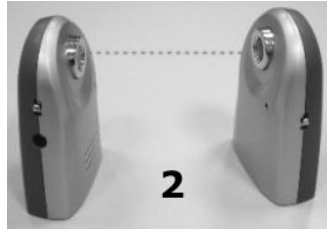
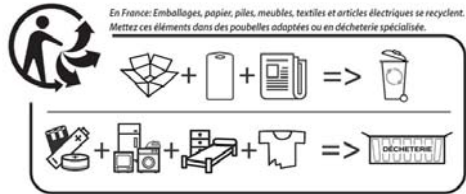


i Imported by - Importé par:
 GD import (Genius Ideas & Wellys)
 190 chemin de la Frayère - 06530 Peymeinade - France
 www.gdimport.com
 www.genius-ideas.com
 www.wellys-care.com



FR - DÉTECTEUR DE PASSAGE "SÉNIOR" / 046555 – version 2016-11-16
CARACTERISTIQUES

- Ce dispositif se compose d'un récepteur et d'un émetteur.
- Deux configurations de distance sont disponibles : Longue et courte.
- Trois modes d'alerte sonore différents.
- Possibilité de connecter les deux unités sur le secteur avec deux adaptateurs 9 volts (non fournis).
- Capacité d'émettre une alerte sonore très puissante. (max. 95dB).

INSTALLATION DES PILES

Assurez-vous que le récepteur et l'émetteur ne soient pas en position marche "ON".
 Enlevez la vis et le couvercle arrière de chaque unité et insérez dans chacune d'elle une pile neuve de 9 Volts de type alcaline (non fournies). Voir photographie.

FONCTIONNEMENT

Placez le récepteur et l'émetteur à l'endroit que vous souhaitez surveiller (ne pas installer le dispositif en extérieurs exposé à l'eau et les intempéries, il n'est pas étanche): Passage de porte, couloir, entrée etc. Et sur une distance de 4 mètres (LOW) jusqu'à 20 mètres (HIGH) en utilisant le commutateur qui se trouve sur l'émetteur.

Choisissez le mode d'alerte sonore désiré en utilisant le commutateur sur le récepteur :

1. **Alarme**
2. **Carillon**
3. **Sonnerie continue**

Ensuite, avec le commutateur sur le récepteur, sélectionnez le volume sonore choisi : Bas (LOW), intermédiaire (MIDDLE), fort (HIGH).

Après avoir réglé tout ce qui est mentionné ci-dessus, vous pouvez activer le récepteur et l'émetteur. Maintenant, les deux voyants du faisceau infrarouge s'allument sur chacune des unités.

Si le faisceau infrarouge est interrompu ou bloqué, le récepteur émettra une alerte sonore très forte.

Si le mode sonore sélectionné est Alarme ou Sonnerie, l'appareil émettra un son continu et le récepteur devra être éteint afin d'arrêter l'alerte sonore.

En mode Carillon, le récepteur ne sonne qu'une fois à chaque passage.

NOTES IMPORTANTES

Lors de la première utilisation, afin de ne pas être effrayé par l'alerte sonore, mettre l'émetteur en marche le premier, puis alignez les deux unités avant d'allumer le récepteur.

Pour de meilleures performances, placez les deux unités à 1 mètre au-dessus du sol. L'angle entre le récepteur et l'émetteur doit être au maximum de 30 degrés.

Le voyant rouge commencera à clignoter quand les batteries seront faibles.

En cas de coupure d'alimentation du secteur, les deux unités se commutent sur les piles afin de continuer à fonctionner sans interruption.

Selon le réglage, cet appareil peut produire un son élevé en décibels. Une exposition proche et prolongée peut engendrer des dommages auriculaires.

Risques avec les piles

- Remplacez toujours toutes les piles. N'utilisez pas de types, de marques ou de piles différents et ayant différentes capacités. Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles coulent.

GB - ALARM PASSING DETECTOR / 046555

FEATURES

- Device includes a receiver and a transmitter
- High/Low distance settings available
- High/Medium/Low audible sound level setting available
- Three different sound modes
- Optional 9 Volts plug-in for continuous use (not included)
- Capable of high pitch sounds (max. 95dB).

BATTERY INSTALLATION

Make sure both receiver and transmitter power switch is not "ON". Unscrew the back cover and install a new 9 volts battery (not included, Alkaline is recommended) into both receiver and transmitter (see picture 1).

OPERATE

Place the receiver and transmitter by an entrance, doorway, or any place you want to monitor (Do not install the device outside exposed to weather and water, it is not waterproof). Based on the distance you need turn the distance switch on transmitter to HIGH (20 meters) or LOW (4 meters). Keep the two units in alignment to create an infrared beam (see picture 2). Select the sound mode by setting the switch on the receiver:

1. **ALARM**
2. **CHIME**
3. **CHIMES (Continuous chimes)**

Then select the sound volume to LOW/MIDDLE/HIGH on receiver. After setting all the above, you can turn on both receiver and transmitter. Now, the LED on both units will be on showing the infrared beam is set.

If the infrared beam interrupted or blocked, the receiver will sound loudly. If receiver is triggered under the sound mode alarm or chimes, it will ring continuously and the receiver must be turned OFF to stop the sound. In chime mode, the receiver sounds once.

IMPORTANT NOTES

In order not to be startled by the loud sound signal, please always switch the transmitter on first, and then align the two units before turning ON the receiver. For best performance, place the two units at least one meter above the ground. The best angles between both receiver and transmitter are within 30 degrees. The red LED will flash if the batteries are weak. In the event of AC power failure, the batteries provide an automatic back up uninterrupted power to the units. This item can produce high decibel sounds, prolonged exposure and too loud noise may cause ear damage.

Danger Associated with Batteries

- Always replace all batteries. Do not use any different battery types, brands or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.

DE - BEWEGUNGSMELDER MIT ALARM / ART. 046555

GERÄTEEIGENSCHAFTEN

- Das Gerät besteht aus einem Sender und einem Empfänger.
- Die Entfernungserkennung kann auf nah oder weit eingestellt werden.
- Drei verschiedene Alarmtöne sind wählbar.
- Beide Einheiten können mit einem 9 Volt-Netzadapter betrieben werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Das Gerät kann einen sehr lauten Alarm auslösen (max. 95dB).

EINLEGEN DER BATTERIEN

Stellen Sie sicher, dass weder der Sender noch der Empfänger auf "ON" stehen. Entfernen Sie die Schraube und die hintere Abdeckung jeder Einheit und legen Sie je eine neue 9-Volt-Alkaline-Batterie ein (nicht im Lieferumfang enthalten), siehe Foto 1.

INBETRIEBNAHME

Stellen Sie den Empfänger und den Sender an dem Ort auf, den Sie überwacht wissen möchten (platzieren Sie den Artikel nicht in Außenbereichen, die nicht vor Regen und Unwetter geschützt sind, da das Gerät nicht wasserdicht ist): Im Eingangsbereich, in der Diele, an Türen, usw. Platzieren Sie beide Einheiten in einem Abstand von 4 Metern (LOW) bis 20 Metern (HIGH) und stellen Sie den Schalter des Senders auf die entsprechende Einstellung. Positionieren Sie die Einheiten derart, dass sich zwischen ihnen ein Infrarotstrahl ungehindert aufbauen kann (siehe Foto 2). Wählen Sie am Empfängergerät den gewünschten Alarm aus:

1. **Alarmton**
2. **Windspiel**
3. **Durchgängiger Klingelton**

Stellen Sie dann am Schalter des Empfängers die gewünschte Lautstärke ein: Niedrig (LOW), mittel (MIDDLE) oder hoch (HIGH).

Nachdem Sie alles o.g. entsprechend eingestellt haben, können Sie den Sender und den Empfänger in Betrieb nehmen. Jetzt leuchten die Kontrolllampen der Infrarotstrahler an beiden Einheiten auf. Sobald der Infrarotstrahl unterbrochen oder blockiert wird, gibt der Empfänger einen lauten Signalton ab.

Ist der Alarmton auf Alarm- oder Klingelton eingestellt, gibt das Gerät einen kontinuierlichen Ton ab, und der Empfänger muss ausgeschaltet werden, um den Alarm zu stoppen. Im Windspiel-Modus gibt der Empfänger bei jedem Durchgang einen einzigen Ton ab.

WICHTIGE HINWEISE

Beim ersten Gebrauch nehmen Sie zuerst den Sender in Betrieb und stellen Sie den Empfänger dann entsprechend auf, bevor Sie ihn ebenfalls in Betrieb nehmen; so verhindern Sie, dass der Alarmton Sie erschrickt. Für eine optimale Leistung sollten Sie die beiden Einheiten 1 Meter über dem Boden aufstellen. Der Winkel zwischen Sender und Empfänger sollte nicht mehr als 30 Grad betragen. Die rote Kontrolllampe beginnt zu blinken, sobald die Batterien schwächer werden. Werden die beiden Einheiten mit einem Netzadapter betrieben, so versorgen die Batterien die Geräte im Falle eines Stromausfalles weiterhin mit Strom, um eine reibungslose Funktion zu gewährleisten. Je nach Einstellung kann dieses Gerät einen Ton im höheren Dezibelbereich abgeben. Ist das Gerät dicht aufgestellt und/oder gibt dauerhaft Töne ab, so kann dies Beeinträchtigungen des Hörvermögens hervorrufen.

Gefahr durch Batterien

- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die korrekte Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

NL – CROSSING DETECTOR VOOR OUDEREN / 046555

SPECIFICATIE

- Dit apparaat bestaat uit een ontvanger en zender.
- Twee configuraties zijn beschikbaar op afstand: lang en kort.
- Drie wijzen van hoorbaar anders.
- Mogelijkheid tot het aansluiten van de twee eenheden op het veld met twee 9-volt adapter (niet meegeleverd).
- Mogelijkheid om een waarschuwing geluid zeer krachtig. (max. 95dB).

INSTALLATIE VAN BATTERIJEN

Zorg ervoor dat de ontvanger en zender niet zijn ingeschakeld "ON".

Verwijder de schroef en de achterklep da elke eenheid en steek deze in elke cel een nieuwe 9-volt alkaline type (niet meegeleverd). Zie foto

INBEDRIJFSTELLING

Stel de ontvanger en zender op de locatie waarnaar u wilt weten bewaakt (het product niet te plaatsen in de buitenlucht gebieden die niet beschermd zijn tegen regen en slecht weer, omdat het apparaat is niet waterdicht): Bij de ingang, in de hal, op deuren, enz. Plaats beide units op een afstand van 4 meter (laag) tot 20 meter (hoog) en zet de schakelaar op de zender om de juiste instelling. Plaats de eenheden, dat tussen hen een infraroodstraal kan vrij op te bouwen (zie foto 2). Selecteer het ontvangende apparaat het gewenste alarm:

1. **Alarm**
2. **Carillon**
3. **Tone blijft**

Dan, met de schakelaar op de ontvanger, selecteert u de gewenste hoeveelheid: Laag (LOW), intermediaire (midden), Fort (hoog).

Na het instellen van alles wat hierboven vermeld, kunt u het activeren van de ontvanger en zender. Nu, beide lampjes verlichten de infraroodstraal op elke eenheid.

Als de infraroodstraal wordt onderbroken of geblokkeerd, zal de ontvanger een waarschuwing uitzendend geluid erg sterk. Als het geluid modus is ringtone of alarm geselecteerd, zal de eenheid uitstoten een continu geluid en de ontvanger wordt uitgeschakeld om het alarm te stoppen.

Chime mode, heeft de ontvanger niet een keer de ring voor elke passage.

BELANGRIJK

Op het eerste gebruik, dus wees niet ongerust door het alarm, zet de zender op de eerste, daarna sluiten de twee eenheden voordat u de receiver

Voor de beste prestaties, plaats de twee eenheden op 1 meter boven de grond. De hoek tussen de ontvanger en zender mag niet meer dan 30 graden.

Het rode lampje zal knipperen wanneer de batterijen bijna op zijn.

In geval van een voeding sector zal de twee eenheden schakelaar op de batterij te blijven functioneren zonder onderbreking.

Afhankelijk van de instelling, kan dit apparaat produceren een geluidsniveau in decibel. Een nauwe en langdurige blootstelling kan leiden tot oor beschadigen.

Gevaar door batterijen

- Vervang steeds alle batterijen. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Neem de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verbruikt of als u het apparaat niet langer gebruikt. Zo vermijdt u schade, die kan ontstaan door het lekken van de batterij.

ES – DETECTOR DE PASO PARA LAS PERSONAS MAYORES / 046555

CARACTERÍSTICAS

- Este dispositivo consta de un receptor y transmisor.
- Dos configuraciones están disponibles de forma remota: Largo y corto.
- Tres modos de diferentes audible.
- Posibilidad de conectar las dos unidades en el campo con dos 9-adaptador de voltios (no incluido).
- Capacidad para emitir un sonido de advertencia muy poderosa. (max. 95dB).

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Asegúrese de que el receptor y el transmisor no se conviertan en "ON".

Quite el tornillo y la tapa trasera da cada unidad y la inserta en cada celda de 9 nuevos-alcalina tipo voltios (no incluido). Véase la fotografía

OPERACIÓN

Coloque el receptor y el transmisor en el lugar que desea supervisar (no instale el dispositivo en exteriores donde se encuentra expuesto al agua, no es resistente al agua): puerta de paso, pasillo, etc entrada. Y una distancia de 4 metros (bajo) a 20 metros (ALTA) con el interruptor situado en el transmisor.

Seleccione el modo de sonido de alerta que desee mediante el interruptor del receptor:

1. **Alarma.**
2. **Carillón.**
3. **Tono continúa.**

Luego, con el interruptor en el receptor, seleccionar el volumen seleccionado: Baja (LOW), intermedio (medio), Fort (ALTA).

Después de ajustar todo lo mencionado anteriormente, usted puede activar el receptor y el transmisor. Ahora, tanto la luz ilumina el haz de infrarrojos en cada unidad.

Si el haz de infrarrojos se interrumpe o se bloquea, el receptor emitirá un sonido de advertencia muy fuerte.

Si el modo de sonido está seleccionada tono de llamada o la alarma, la unidad emitirá un sonido continuo y el receptor se apagará para detener la alarma.

Chime modo, el receptor no suena una sola vez por cada pasaje.

NOTAS IMPORTANTES

En la primera utilización, de modo que no se alarme por la alarma, a su vez el transmisor primero, y luego alinee las dos unidades antes de encender el receptor de

Para un mejor rendimiento, las unidades de lugar dos a 1 metro por encima del suelo. El ángulo entre el receptor y el transmisor no debe superar los 30 grados.

La luz roja comienza a parpadear cuando las baterías están bajas.

En el caso de un sector de la alimentación, las dos unidades se enciende la batería para seguir funcionando sin interrupción.

Dependiendo de la configuración, este aparato puede producir un nivel de sonido en decibelios. Una exposición íntima y prolongada puede causar daño al oído.

Riesgos con las pilas

- Remplace siempre todas las pilas. No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. Mientras reemplaza las pilas, vigile la polaridad (+/-).
- Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo. Así evita los daños posibles si chorrean.

IT – RIVELATORE DI PASSAGIO PER GLI ANZIANI / 046555

CARATTERISTICHE

- Questo dispositivo è costituito da un ricevitore e trasmettitore.
- Due configurazioni sono disponibili in remoto: a lungo e breve.
- Tre modi diversi di udibile.
- Possibilità di collegare le due unità sul campo, con due 9-adattatore volt (non in dotazione).
- Possibilità di emettere un suono di avvertimento molto potente. (max. 95dB).

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

Assicurarsi che il ricevitore e il trasmettitore non si accende "ON".

Rimuovere la vite e il coperchio posteriore da ogni unità e di inserirlo in ogni cella uno 9 new-tipo alcalino volt (non in dotazione). Vedi foto

OPERAZIONE

Posizionare il ricevitore e trasmettitore nel luogo che si desidera monitorare (non installare l'aria aperta dispositivo in cui è esposto ad acqua, non resistente all'acqua): passo della porta, corridoio, ecc ingresso. E una distanza di 4 metri (basso) a 20 metri (Alta) con l'interruttore sul trasmettitore.

Selezionare avviso modalità audio che si desidera con l'interruttore del ricevitore:

1. **Allarme.**
2. **Carillon.**
3. **Tono continua.**

Poi, con l'interruttore sul ricevitore, selezionare il volume scelto: LOW (basso), intermedio (al centro), Fort (HIGH).

Dopo aver impostato tutto quello di cui sopra, è possibile attivare il ricevitore e trasmettitore. Ora, entrambe le luci illuminano il raggio a infrarossi su ogni unità.

Se il raggio a infrarossi viene interrotta o bloccata, il ricevitore emetterà un suono di allarme molto forte.

Se la modalità di suono è selezionato suoneria o un allarme, l'unità emetterà un suono continuo e il ricevitore si spegnerà per arrestare l'allarme.

Modalità di Chime, il ricevitore non squilla una sola volta per ogni passaggio.

NOTE IMPORTANTI

Al primo utilizzo, in modo da non essere allarmato per l'allarme, attivare il trasmettitore sul primo, quindi allineare le due unità prima di accendere il ricevitore

Per ottenere prestazioni ottimali, il luogo in due unità ad 1 metro dal suolo. L'angolo tra il ricevitore e trasmettitore non deve superare i 30 gradi.

La luce rossa inizia a lampeggiare quando le batterie sono scariche.

In caso di un settore di alimentazione, le due unità si accende la batteria di continuare ad operare senza interruzioni. A seconda dell'impostazione, questo dispositivo in grado di produrre un livello sonoro in decibel. Una stretta e prolungata esposizione può causare danni all'orecchio.

Rischi con batteria

- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo. Quando installare le batterie, rispettare le polarità (+ /).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzati o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se gocciolante.

PT – DETECTOR TRAVESSIA PARA OS IDOSOS / 046555

CARACTERÍSTICAS

- Este dispositivo é composto por um receptor e transmissor.
- Duas configurações disponíveis remotamente: longas e curtas.
- Três modos de diferentes áudiovel. (max. 95dB).
- Possibilidade de ligar as duas unidades em campo com dois 9-adaptador volts (não fornecido).
- Capacidade para emitir um aviso sonoro muito poderoso.

INSTALAÇÃO DE BATERIAS

Verifique se o receptor eo transmissor não está ligado "ON". Remova o parafuso e os da tampa traseira de cada unidade e inseri-lo em cada célula um 9 nova-tipo volt alcalina (não fornecido). Ver fotografia

OPERAÇÃO

Coloque o receptor e transmissor no lugar que você deseja monitorar (não instale o exterior do dispositivo em que está exposta à água, não resistente à água): porta, corredor, etc entrada. E uma distância de 4 metros (baixo) a 20 metros (Alta) com o interruptor no transmissor. Seleccione Alerta modo de som desejado usando o interruptor receptor:

- 1. Alarme.**
- 2. Carillon.**
- 3. Tone continua.**

Então, com o interruptor do receptor, selecione o volume escolhido: Low (baixo), intermediária (média), Fort (ALTA). Depois de definir tudo mencionado acima, você pode ativar o receptor eo transmissor. Agora, tanto a luz acende-se o feixe de infravermelho em cada unidade.

Se o feixe de infravermelho é interrompido ou bloqueado, o receptor irá emitir um aviso sonoro muito forte.

Se o modo de som está seleccionada toque ou o alarme, o aparelho emite um som contínuo e do receptor será desligado para parar o alarme.

Modo de Chime, o receptor não toca uma vez para cada passagem.

NOTAS IMPORTANTES

No primeiro uso, por isso não fique alarmado com o alarme, ligar o transmissor em primeiro lugar, então alinhar as duas unidades antes de ligar o receptor

Para um melhor desempenho, coloque as duas unidades de 1 metro acima do solo. O ângulo entre o receptor eo transmissor não deve ultrapassar 30 graus.

A luz vermelha começa a piscar quando as baterias são baixos.

No caso de um setor de alimentação, as duas unidades vão ligar a bateria para continuar a funcionar sem interrupção.

Dependendo da configuração, este dispositivo pode produzir um nível sonoro em decibéis. A exposição próxima e prolongada pode causar danos ao ouvido.

Riscos com baterias

- Substitua sempre todas as pilhas. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e têm diferentes capacidades. Enquanto substituiu as baterias, observe a polaridade (+ /).
- Retire as pilhas do dispositivo quando eles são usados ou não usado o dispositivo por um longo período. Isto evita a possibilidade de danos se gotejando.

PL - PRZEJŚCIE Detektor "SENIOR" / 046555

CECHY

- Urządzenie składa się z odbiornika i nadajnika.
- Dostępne są dwie konfiguracje odległość: długa i krótka.
- Trzy różne tryby sygnału dźwiękowego.
- Możliwość połączenia dwóch jednostek na polu z dwoma 9-volt adapter (brak w zestawie).
- Zdolność do bardzo głośne ostrzeżenie dźwiękowe. (max. 95dB).

INSTALACJA BATERII

Upewnij się, że nadajnik i odbiornik nie są w pozycji "ON".

Usuń śruby i tylniej okładce każdego urządzenia i włożyć w każdy z nich nowy 9 V bateria alkaliczna typu (nie dotknięte). Zobacz zdjęcie

ROZRUCH

Ustaw nadajnik i odbiornik w miejscu, do którego chcesz wiedzieć, monitorowany (Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach odkrytych, które nie są chronione przed deszczem i złą pogodą, ponieważ urządzenie nie jest wodoodporne): Przy wejściu, w hali, na drzwiach itd miejsce zarówno jednostki, w odległości 4 metrów (niska) do 20 metrów (wysoki) i ustaw przełącznik nadajnika do odpowiedniego ustawienia. Stanowisko takie jednostki, które między nimi wiązka podczerwienu może budować dowolnie (patrz zdjęcie 2). Wybierz urządzenie odbierające żądany alarm:

- 1. Alarm.**

- 2. Carillon.**

- 3. Ciągłe dzwonienie.**

Następnie, za pomocą przełącznika na odbiorniku, wybierz żądaną głośność: niski (LOW), średnie (MIDDLE), Fort (HIGH).

Po ustawieniu wszystko, o których mowa powyżej, można włączyć odbiornik i nadajnik. Teraz, dwie wiązki podczerwienu LED na każdym urządzeniu.

W przypadku przerwania wiązki podczerwienu lub zablokowane, odbiornik włączy silne ostrzeżenie.

Jeśli wybrany jest tryb dźwięku dzwonka lub alarmu, urządzenie emituje ciągły dźwięk i odbiornik muszą być wyłączone, aby wyłączyć alarm.

W Chime, odbiornik włączy się raz w czasie.

WAŻNE INFORMACJE

Podczas pierwszego użycia, więc nie bój się przez dźwięk ostrzegawczy, umieścić nadajnik, potem dopasuj dwie jednostki przed włączeniem odbiornika

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy umieścić dwie jednostki na 1 metr nad ziemią. Kąt między nadajnikiem a odbiornikiem nie powinna przekraczać 30 stopni.

Czerwona dioda zacznie migać, gdy baterie są słabe.

W przypadku utraty zasilania sieciowego, oba urządzenia są włączone baterii nadal działać bez przerwy.

W zależności od ustawień, urządzenie może produkować dźwięk wysokiej decybeli. Blisko i długotrwała ekspozycja może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

Niebezpieczeństwo z baterii

- Należy wymienić wszystkie baterie. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzacje (+/-).
- Wymij baterie z urządzenia , gdy są zużyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia , które mogą być spowodowane przez nieszczelności.

CZ - Transition Detector "SENIOR" / 046555

VLASTNOSTI

- Zařízení se skládá z přijímače a vysílače.
- Dvě konfigurace jsou dostupné vzdálenost: Dlouhý a krátký.
- Tři různé režimy zvukovým signálem.
- Možnost připojení dvou jednotek v poli se dvěma 9V adaptér (není součástí dodávky).
- Schopnost vytvořit velmi hlasité zvukové upozornění. (max. 95dB).

INSTALACE BATERIE

Ujistěte se, že vysílač a přijímač nejsou na pozici "ON".

Odmontujte šroubky a zadní kryt každé jednotky a vložte do každého z nich a nové 9 V baterie alkalické typy (není součástí balení). Viz fotografie

UVEDENÍ DO PROVOZU

Nastavte přijímač a vysílač na místě, ke kterému chcete vědět monitorovány (Nepokládejte výrobek na venkovních plochách, které nejsou chráněny před deštěm a nepřízní počasí, protože přístroj není vodotěsný): U vchodu, v hale, na dveře, atd. Umístěte obě jednotky ve vzdálenosti 4 m (nízká) až 20 metrů (lepší) a nastavte přepínač na vysílači na příslušné nastavení. Umístěte jednotky tak, aby mezi nimi infračervený paprsek může stavět volně (viz foto 2). Vyberte přijímacím zařízením požadovaný poplach:

- 1. Alarm.**
- 2. Carillon.**
- 3. Kontinuální zvonění.**

Poté, s přepínačem na přijímači, vyberte požadovanou hlasitost: Low (nízká), střední (MIDDLE), Fort (HIGH).

Po nastavení vše výše uvedené, můžete aktivovat přijímač a vysílač. Nyní, dva infračervené LED paprsek světla na každé jednotce.

Pokud je infračervený paprsek přerušen nebo blokován, přijímač bude znít důrazné varování.

Pokud zvuk je zvolen režim vyzvánění nebo upozornění, přístroj vysílat ustálený zvuk a přijímač musí být vypnutý pro zastavení alarmu.

V Chime režimu, přijímač bude znít jednou za čas.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Při prvním použití, takže se nemusíte bát o varovný zvuk, dát vysílač, poté srovnajte dvě jednotky před zapnutím receiveru

Pro dosažení nejlepších výsledků, umístěte dvě jednotky ve vzdálenosti 1 metru nad zemí. Úhel mezi přijímačem a vysílačem nesmí překročit 30 stupňů.

Červená LED dioda začne blikat, když jsou baterie téměř vybité.

V případě ztráty napájení ze sítě, jsou obě jednotky zapnuté baterie pokračovat v práci bez přerušení.

V závislosti na nastavení může toto zařízení vyrábět vysoce decibel zvuku. Úzké a dlouhodobé expozici může dojít k poškození sluchu.

Nebezpečí z baterií

- Vždy vyměňte všechny baterie. Nikdy nepoužívejte různé typy baterií, značky nebo baterie s různými kapacitami. Při výměně baterií na polaritu (+/-).
- Vyměňte baterie z přístroje, pokud jsou opotřebené nebo nepoužívejte přístroj déle. Aby nedošlo k poškození, které může být způsobeno vytečením baterií.

SK - Transition Detector "SENIOR" / 046555

VLASTNOSTI

- Zariadenie sa skladá z prijímača a vysielača.
- Dve konfigurácie sú dostupné vzdialenosť: Dlhý a krátky.
- Tri rôzne režimy zvukovým signálom.
- Možnosť pripojenia dvoch jednotiek v poli s dvoma 9V adaptér (nie je súčasťou dodávky).
- Schopnosť vytvoriť veľmi hlasné zvukové upozornenie. (max. 95dB).

INŠTALÁCIA BATÉRIE

Uistite sa, že vysielač a prijímač nie sú na pozíciu "ON".

Odmontujte skrutky a zadný kryt každej jednotky a vložte do každého z nich a nové 9 V batérie alkalické typu (nie je súčasťou balenia). Pozri fotografie

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Nastavte prijímač a vysielač na mieste, ku ktorému chcete vedieť monitorované (Nekladte výrobok na vonkajších plochách, ktoré nie sú chránené pred dažďom a nepriazňou počasia, pretože prístroj nie je vodotesný): Pri vchode, v hale, na dvere, atď. Umiestnite obe jednotky vo vzdialenosti 4 m (nízka) až 20 metrov (lepšie) a nastavte prepínač na vysielači na príslušné nastavenie. Umiestnite jednotky tak, aby medzi nimi infračervený lúč môže stavať voľne (viď foto 2). Vyberte prijímacím zariadením požadovaný poplach:

1. Alarm.
2. Carillon.
3. Kontinuálne zvonenie.

Potom, s prepínačom na prijímači, vyberte požadovanú hlasitosť: Low (nízka), stredná (HIGH), Fort (HIGH).

Po nastavení všetko vyššie uvedené, môžete aktivovať prijímač a vysielač. Teraz, dva infračervené LED lúč svetla na každej jednotke.

Ak je infračervený lúč prerušený alebo blokovaný, prijímač bude znieť dôrazné varovanie.

Ak zvuk je zvolený režim zvonenie alebo upozornenie, prístroj vysielať nepretržitý zvuk a prijímač musí byť vypnutý pre zastavenie alarmu.

V Chime režime, prijímač bude znieť raz za čas.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

Pri prvom použití, takže sa nemusíte báť o varovný zvuk, dať vysielač, potom zarovnajete dve jednotky pred zapnutím receivera

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, umiestnite dve jednotky vo vzdialenosti 1 metra nad zemou. Uhol medzi prijímačom a vysielačom nesmie prekročiť 30 stupňov.

Červená LED dióda začne blikať, keď sú batérie takmer vybité.

V prípade straty napájania zo siete, sú obe jednotky zapnuté batérie pokračovať v práci bez prerušenia.

V závislosti na nastavení môže toto zariadenie vyrábať vysoko decibel zvuku. Úzke a dlhodobej expozícii môže dôjsť k poškodeniu sluchu.

Nebezpečenstvo z batérií

- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nikdy nepoužívajte rôzne typy batérií, značky alebo batérie s rôznymi kapacitami. Pri výmene batérií na polaritu (+/-).
- Vyberte batérie z prístroja, ak sú opotrebované alebo nepoužívajte prístroj dlhšie. Aby nedošlo k poškodeniu, ktoré môže byť spôsobené vytečeniu batérií.

РУС - ДЕТЕКТОР "старшие / 046555

ОСОБЕННОСТИ

- Устройство состоит из приемника и передатчика.
- Два конфигурации доступны расстояния: длинные и короткие.
- Три различных режимов звукового сигнала.
- Возможность подключения двух блоков на поле с двумя 9-вольтовый адаптер (не входит в комплект).
- Возможность сделать очень громким звуковым предупреждением. (max. 95dB).

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Убедитесь, что передатчик и приемник не на позиции "ON".

Снять винты и задней обложке каждого подразделения и вставить в каждом из них новый 9-вольтовой батареи щелочного типа (не включены). Смотреть фотографии

ПУСКОНАЛАДКА

Установите приемник и передатчик в месте, к которому вы хотите знать, мониторинг (Не устанавливайте изделие на открытых площадках, которые не защищены от дождя и непогоды, так как устройство не является водонепроницаемым): У входа в зал, на дверях и т.д. Поместите оба устройства на расстоянии 4 метров (низкий) до 20 метров (высокий) и установите переключатель на передатчике в соответствующей обстановке. Расположите блоки таким образом, что между ними инфракрасный луч может свободно строить (см фото 2). Выберите принимающее устройство нужную тревогу:

1. Сигнализация.
2. Карильон.
3. Непрерывный звон.

Тогда, с переключателем на приемнике, выбрать нужную громкость: низкая (LOW), промежуточный (средний), Форт (высокий).

После установки все вышесказанное, вы можете активировать приемник и передатчик. Теперь, два инфракрасных светодиодов световой луч на каждом устройстве.

Если инфракрасного луча или заблокирован, приемник будет звучать серьезным предупреждением.

Если звук выбран режим звонка или будильника, устройство будет издавать непрерывный звуковой сигнал и приемник должны быть выключены, чтобы выключить сигнал.

В режим звукового сигнала, приемник прозвучит один раз, каждый раз.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Во время первого использования, так что не пугайтесь предупреждающий звуковой сигнал, положите передатчик, а затем выровнять две единицы перед включением приемника

Для лучшей производительности, поместите две единицы на расстоянии 1 метра от земли. Угол между приемником и передатчиком не должна превышать 30 градусов.

Красный светодиод начнет мигать при низком заряде батарей.

В случае потери напряжения в сети, оба устройства включены батареи, чтобы продолжать работать без перерыва.

В зависимости от настройки, данное устройство может производить звук высокого децибел. Закрыть и длительное воздействие может привести к повреждению слуха.

Опасность от батарей

- Всегда заменяйте все батарейки. Никогда не используйте различные типы батарей, бренды или батареи различной емкости. При замене батарей на полярность (+/-).
- Удалите элементы питания из устройств, хранившихся неиспользуемыми долгое время. Во избежание повреждений, которые могут быть вызваны протечки.



FR - Mise au rebut de l'appareil : La directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.
GB - This product is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (WEEE). Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
DE - Entsorgung des Geräts: Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über die mit elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestatteten Abfälle (WEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen und die Gesundheit sowie die Umwelt zu schützen.
NL - Verwijdering van het apparaat: Europese richtlijn 2012/19/UE inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.
ES - Reciclaje: Este producto lleva el símbolo de descarte selectivo de equipamiento eléctrico y electrónico (RAEE). Esto significa que el aparato debe manipularse siguiendo las directivas europeas 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mayor información, por favor contacte a sus autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de desecho selectivo son potencialmente peligrosos para el ambiente y para la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas en ellos.
IT - Smaltimento dell'apparecchio: La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel circuito normale dei rifiuti urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e di riciclaggio dei materiali che li compongono e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ambiente.
PT - O caixote com uma cruz indica que o produto (REEE) preenche os requisitos exigidos pela nova directiva introduzida na tutela do ambiente 2012/19/UE e que no fim do seu ciclo de vida deve ser encaminhado para um local apropriado. Pedir informações às autoridades locais competentes sobre os locais indicados para a recolha de desperdícios. Ao não agir de acordo com o indicado neste parágrafo terá que responder segundo as leis em vigor.
CZ - Likvidace zařízení: Evropská směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/UE (OEEZ) vyžaduje, aby domácí spotřebiče nebyly vyhozovány do běžného komunálního odpadu. Použitá zařízení musí být odkládána do tříděného odpadu pro zajištění recyklace materiálů. Snižují se tím dopady na lidské zdraví a životní prostředí.
SK - Ochrana životného prostredia – smernica 2012/19/UE (OEEZ): Pre ochranu našej prírody a zdravia musia byť odsúladené elektrické prístroje odstránené podľa určitých pravidiel. To si vyžaduje nasadenie predajcu aj spotrebiteľa. Z toho dôvodu nemôže byť prístroj odstránený ako netriedený zvyšný odpad, ako naznačuje symbol, ktorý je vyobrazený na typovom štítku. Preto musí byť prístroj poslaný späť predajcovi, alebo prinesený do zberu pre triedený odpad, kde s odsúladenými prístrojmi špeciálne nakladajú alebo ich recyklujú.
PL - Utylizacja urządzeń: Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), nakazuje, aby zużytych domowych urządzeń elektrycznych nie wprowadzać do normalnego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować poziom odzysku i recykling zawartych w nich materiałów oraz ograniczyć niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka i na środowisko naturalne.
РУС - Маркировка символом перечернутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2012/19/ЕU. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовым отходами. Правильная утилизация утилизируемого поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
RO - Anunțarea aparatului la deșeur: Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile din Echipamentele electrice și Electronice (DEEE), cere ca aparatele de bucată folosite să nu fie aruncate în fluxul normal al deșeurilor municipale. Aparatele folosite trebuie colectate separat pentru a optimiza procentul de recuperare și reciclare a materialelor componente și a reduce impactul acestora asupra sănătății oamenilor și a mediului.